

TI_GERICHTE 32.2009.50 vom 1. Februar 2010

TI Tribunale d'appello, 2010-02-01, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_32.2009.50

FR: TI_GERICHTE 32.2009.50 du 1 février 2010

IT: TI_GERICHTE 32.2009.50 del 1 febbraio 2010

Regeste

Prima formazione professionale. Presa a carico delle spese di tutorato per la frequentazione del liceo. Prestazione sostituiva: svolgimento di un apprendistato

Erwägungen

E. 16

novembre 2009 (XIV), ha fissato approssimativamente in fr. 20'000.-- per l'intero curriculum liceale (1,5 ore settimanali per 36,5 settimane di scuola; oppure 3 ore settimanali al costo di fr. 25.-- all'ora qualora si scegliesse uno studente). Per quel che concerne l'aspetto finanziario, più precisamente in merito al rapporto esistente fra la durata dell'iter liceale e i costi della formazione, da un lato, e il risultato economico del provvedimento, dall'altro, nella STF di rinvio l'Alto Tribunale aveva osservato che tale rapporto "così come è stato ammesso dalla Corte cantonale, non appare propriamente ragionevole, anche se, va detto, i costi cui avrebbe dovuto fare fronte l'amministrazione, qualora l'assicurato avesse accettato di seguire l'apprendistato presso la _____, non risultano - tenuto conto anche dell'aspetto temporale - di molto inferiori (fr. 145'125.- [fr. 48'375.- all'anno per 3 anni di formazione] a fronte di un costo quantificato in complessivi fr. 200'000.- [fr. 600.- a settimana] per un docente di sostegno sull'arco di otto anni)" (cfr. consid. 2.1). In quest'ottica, nel caso concreto, visto l'ammontare dei costi quantificati in perizia, questo rapporto non appare ragionevole. Inoltre, va rilevata la problematica riguardante l'idoneità dell'assicurato a sostenere gli esami di maturità. Al riguardo la prof. ssa PE 1 ha indicato: "...a ltri docenti hanno abbreviato il lavoro o gli hanno lasciato più tempo o ancora hanno privilegiato l'interrogazione orale (anche fuori orario, sempre senza compenso); ma nemmeno questa può essere una soluzione sul lungo periodo: basti pensare all'esame di maturità, in cui ci sono esami scritti ed esami orali di durata stabilita (quattro ore per gli scritti di italiano e di matematica, tre ore per quelli dell'opzione specifica, della seconda lingua e delle scienze umane; 15 minuti per gli esami orali di ognuna delle cinque materie). In conclusione, difettando quindi una ragionevole relazione tra i costi della formazione liceale ed il risultato economico del provvedimento chiesto, la domanda relativa al riconoscimento delle maggior spese dovute ad invalidità relative alla formazione liceale di otto anni presso il liceo di _____ è respinta. 2.3. Occorre ora esaminare, come evidenziato dal TF (cfr. STF 9C_457/2008 del 3 febbraio 2009, consid. 3.3.1), il diritto ad una prima formazione professionale anche sotto l'aspetto di un eventuale diritto dell'assicurato alla sostituzione della prestazione. Trattasi di diritto alla sostituzione (in tedesco: "Austauschbefugnis") nel caso in cui è chiesta una prestazione alla quale la persona assicurata non ha diritto. Se l'assicurato si è tuttavia procurato tale prestazione (nel senso che ha assunto i relativi costi), egli ha diritto al rimborso dei costi (nella misura prevista dalla legge) se la rispettiva funzione corrisponde alla prestazione di diritto (Kieser,

ATSG-Kommentar, 2a edizione, Zurigo 2009, ad art. 15 n. 17, p. 202). Quindi, secondo questo principio, l'AI risarcisce all'assicurato, che per validi motivi non fa uso di una prestazione a cui ha diritto e che invece sceglie un'alternativa avente le stesse funzioni di quella a cui ha rinunciato per raggiungere lo stesso scopo integrativo, alle medesime modalità e condizioni della prestazione di legge che gli spettava ("Die Invalidenversicherung hat Versicherte, die aus schützenswerten Gründen von einem ihnen an sich zustehenden gesetzlichen Leistungsanspruch keinen Gebrauch machen, stattdessen einen funktionell gleichen Behelf zur Erreichung des gleichen gesetzlichen Eingliederungszieles wählen, auf der Grundlage und nach Massgabe der gesetzlichen Leistungsberechtigung zu entschädigen", Meyer-Blaser, Rechtsprechung des Bundesgerichts zum IVG, Zurigo 1997, pag. 60; cfr. anche DTF 131 V 111 consid. 3c con riferimenti di dottrina e giurisprudenza). A fondamento del diritto alla sostituzione vi è il ragionamento secondo cui generalmente non è determinante per quale via o per quale mezzo lo scopo legale prefissato venga raggiunto ("Kerngehalt der Austauschbefugnis liegt darin, dass es grundsätzlich ohne Bedeutung ist, auf welchem Weg oder durch welches Mittel das gesetzliche Ziel angestrebt wird", Meyer-Blaser, Zum Verhältnismässigkeitsgrundsatz im staatlichen Leistungsrecht, Diss. Bern, p. 87 citato in DTF 131 V 111 consid. 3c). Il diritto alla sostituzione presuppone che esso abbia come oggetto due prestazioni differenti ma interscambiabili fra di loro per quel che concerne la loro funzione. Inoltre è necessaria l'esistenza di un diritto legale alle prestazioni soggetta a sostituzione (DTF 131 V 112 consid. 3.2.3 con riferimenti). Il diritto alla sostituzione è applicabile, ad esempio, nel campo dei mezzi ausiliari AI e AVS (DTF 131 V 107), dei provvedimenti sanitari (DTF 120 V 285 consid. 4a; cfr. anche STCA 2 novembre 1999, inc. 32.1998.23, in cui questa Corte aveva confermato il diritto, per i genitori dell'assicurato, di fatturare direttamente all'AI le spese di cura a domicilio ex art. 4 OAI), dei costi di trasporti nell'ambito di una prima formazione professionale (DTF 120 V 292 consid. 3c) e nell'ambito della riforma professionale (Pratique VSI 2002 consid. 2b p. 109 citato in STFA I 731/03 del 21 aprile 2004 consid. 1; cfr. anche marg. n. 4026 della Circolare sui provvedimenti integrativi d'ordine professionale).

2.4. Nel caso in esame, va ricordato che con rapporto 27 settembre 2006 la consulente in integrazione professionale aveva ritenuto un apprendistato in ambito amministrativo di tre anni presso la _____ di _____ quale formazione semplice ed adeguata, per poi concludere: " (...) L'AI può dunque riconoscere questo tipo di apprendistato (quello presso la _____; n.d.r.), ritenuto idoneo per l'A.. Qualora però l'A. e il rappresentante legale decidessero di non accettare la formazione proposta, potrebbero ricevere in virtù del diritto di scambio, l'equivalente finanziario di questi 3 anni di formazione da investire nella strada prescelta. Dopo 3 anni l'A. avrebbe diritto alla rendita, soldi che può decidere di investire come meglio crede, anche per continuare la formazione ora intrapresa." (doc. A9 inc. 32.2007.74) Tale proposta non è poi stata confermata con la decisione 30 gennaio 2007 (doc. A18 inc. 32.2007.74). Nella risposta di causa del 9 marzo 2007 l'amministrazione si è al riguardo così espressa: " Per quanto riguarda il "diritto di scambio", questa particolare possibilità entra in linea di conto una volta definita un'attività lucrativa per la quale risultano possibili differenti percorsi scolastici (o pratici) con il medesimo scopo/formazione ed uno più lungo/costoso (scegliendo ad esempio il più lungo, a carico dell'assicurato sarà la differenza di costi). Nella concreta fattispecie, si tratterebbe invece d'utilizzare un'ingente somma per finanziare degli studi contrari allo scopo fondamentale dell'assicurazione per l'invalidità (integrazione professionale) sino a che si "desidererà o riuscirà a frequentare il

liceo" . Un fine che non può essere condiviso." (Doc. IV, inc. 32.2007.74) Questo Tribunale condivide la valutazione operata dal consulente circa il riconoscimento di un apprendistato amministrativo di tre anni presso la _____, i cui costi complessivamente ammontano a fr. 145'125, tenuto conto che dal punto di vista integrativo il citato apprendistato è stato ritenuto semplice ed idoneo, nonché adeguato allo stato di salute ed alle capacità intellettuali dell'assicurato. Ora, dal momento che l'assicurato ha optato per una formazione liceale, la quale secondo il TF costituisce una prima formazione professionale (cfr. STF 9C_457/2008 del 3 febbraio 2009, consid. 3.2) e non è quindi uno studio contrario "allo scopo fondamentale dell'assicurazione per l'invalidità", egli ha diritto al rimborso delle spese – dovute all'invalidità – relative al citato apprendistato presso la _____. Infatti entrambe le formazioni, quella liceale e professionale, hanno la medesima funzione integrativa, motivo per cui il diritto alla sostituzione appare dato (cfr. consid. 2.3). 2.5. Secondo l'art. 69 cpv. 1bis LAI, in vigore dal 1° luglio 2006, la procedura di ricorso in caso di controversie relative all'assegnazione o al rifiuto di prestazioni AI dinanzi al tribunale cantonale delle assicurazioni è soggetta a spese. L'entità delle spese è determinata fra 200.-- e 1'000.-- franchi in funzione delle spese di procedura e senza riguardo al valore litigioso. Vista la particolarità della fattispecie, si prescinde dall'accollare spese e tasse di giustizia.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.